



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

11503/2017

17.4 Amt für Schulfinanzierung - Ufficio finanziamento scolastico

Betreff:

Außerordentliche Zuweisungen an
italienischen gleichgestellten Schulen für
den Ankauf von Geräten und Einrichtungen.

Haushalt 2017 - Kap. U04022.0600
38.302,00 Euro

Oggetto:

Assegnazioni straordinarie alle scuole
paritarie in lingua italiana per l'acquisto di
attrezzature ed arredamenti.

Bilancio 2017 - cap. U04022.0600
Euro 38.302,00

Der Artikel 12 des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12 "Autonomie der Schulen", sieht die Möglichkeit vor, den Schulen Beiträge zu gewähren.

Das Landesgesetz vom 27 Juli 2015, Nr. 9 sieht die Möglichkeit vor, den Rechtsträgern von gleichgestellten Schulen, Beiträge für die Führungskosten zu gewähren.

Das Landesgesetz vom 16.10.1992, Nr. 37 sieht die Möglichkeit vor, an die Sekundarschulen zweiten Grades und Kunstschulen, Zuweisungen für die Einrichtung und Ausstattung zu gewähren.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1028 vom 8. September 2015 hat die Landesregierung die Kriterien für die Gewährung von Beiträgen den Schulen genehmigt und die zuständigen Schulämter ermächtigt die effektive Zuweisung und Zweckbindung der Beträge, die den einzelnen Schulen zustehen, vorzunehmen.

Mit Beschluss Nr. 4753 vom 12.12.2005 hat die Landesregierung die Kriterien und Modalitäten zur Gewährung von Beiträgen den italienischsprachigen gleichgestellten Schulen genehmigt.

Mit Beschluss Nr. 462 vom 2 Mai 2017, hat die Landesregierung den Abteilungsdirektoren die Befugnissen betreffend, unter anderem, die Gewährung von Beiträgen an Bildungseinrichtungen laut Landesgesetz 37/1992, übertragen.

Die gleichgestellten Schulen Institut Marcelline, Institut Rainerum, Lyzeum Toniolo und Lyzeum Pertini aus Bozen haben Ansuchen zur Gewährung eines außerordentlichen Beitrags für den Ankauf von Geräten und/oder Einrichtungen, eingereicht.

Man hat es für angebracht erachtet, die von den Schulen laut beiliegender Anlage Sap eingereichten Beitragsansuchen anzunehmen, weil genannte Mittel notwendig sind, um ein einwandfreies Funktionieren der Schulen zu gewährleisten, da dieselben mit den ordentlichen Einnahmen nicht in der Lage sind die Kosten zu übernehmen.

L'articolo 12 della legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12 "autonomia delle scuole" prevede la possibilità di assegnare fondi alle Istituzioni scolastiche.

La legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9 prevede la possibilità di concedere contributi a favore di enti gestori di scuole paritarie.

La legge provinciale 16 ottobre 1992, n. 37 prevede la possibilità di concedere assegnazioni alle scuole secondarie di secondo grado ed artistiche per l'arredamento e l'attrezzatura.

Con deliberazione n. 1028 dell'8 settembre 2015 la Giunta Provinciale ha approvato i criteri per l'assegnazione di fondi alle istituzioni scolastiche ed ha autorizzato le competenti Intendenze scolastiche ad effettuare l'assegnazione definitiva e l'impegno degli importi assegnati alle scuole.

Con deliberazione n. 4753 del 12.12.2005 la Giunta provinciale ha approvato i criteri e le modalità per l'erogazione dei contributi alle scuole paritarie italiane.

Con deliberazione n. 462 del 2 maggio 2017, la Giunta provinciale ha delegato le funzioni ai direttori di ripartizione per quanto riguarda, tra l'altro, la concessione dei contributi ai sensi della legge n. 37/1992.

Le scuole paritarie Istituto Marcelline, Istituto Rainerum, Liceo Toniolo e Liceo Pertini di Bolzano hanno presentato richieste finalizzate alla concessione di un finanziamento di carattere straordinario per l'acquisto di attrezzature e/o arredi.

Si è ritenuto opportuno accogliere le richieste di finanziamento delle scuole di cui all'allegato Sap in quanto i mezzi richiesti sono necessari per un regolare funzionamento delle scuole richiedenti, alla cui spesa non potrebbero far fronte con le entrate ordinarie.

In der Anlage Sap, die wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, sind die an den Schulen zustehenden Beträge für einen Gesamtbetrag von € 38.302,00 angegeben.

All dies vorausgeschickt

verfügt

DER GESCHÄFTSFÜHRENDE
ABTEILUNGSDIREKTOR

1. die Gewährung laut beiliegender Anlage Sap, die wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, von Beiträgen in Höhe von insgesamt € 38.302,00 zugunsten der italienischen gleichgestellten Schulen;
2. die Auszahlung den Schulen der gewährten Beträge, nach Vorlegung von belegten Abrechnungen, auf die diesbezüglichen Bankkontokorrente;
3. die Zweckbindung von € 38.302,00 auf dem Kapitel U04022.0600 des Landeshaushaltes 2017.

DER GESCHÄFTSFÜHRENDE
ABTEILUNGSDIREKTOR

Dott. Tonino Tuttolomondo

17.4/MG

Nell'allegato Sap, parte integrante del decreto, sono indicati gli importi spettanti alle scuole per un importo complessivo di € 38.302,00.

Ciò premesso

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE
REGGENTE

decreta

1. l'assegnazione alle scuole paritarie in lingua italiana, indicate nell'allegato Sap, parte integrante del decreto, di un importo complessivo di € 38.302,00;
2. la liquidazione alle scuole degli importi spettanti dietro presentazione di documentati rendiconti, mediante accreditamento sui rispettivi c/c bancari;
3. l'impegno di € 38.302,00 al capitolo U04022.0600 del bilancio provinciale 2017.

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE
REGGENTE

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J170011503

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 9/2015 LG 9/2015			DGP 1028/2015 BLR 1028/2015				17.4 Ufficio finanziamento scolastico 17.4 Amt für Schulfinanzierung					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U04022.0600	101399	03918090154	03918090154	20.2.2017		22.972,00		15.042,00	0,00		0,00
	17	2017	ISTITUTO CULTURA E LINGUE MARCELLINE	VIA DELLE MARCELLINE 1 - BOLZANO			15.042,00	0,00				
	ACQUISTO ATTREZZATURE ED ARREDAMENTI-ANKAUF VON GERÄTEN U. EINRICHTUNGEN											
002	U04022.0600	101496	00344100227	00344100227	20.2.2017		26.212,00		4.106,00	0,00		0,00
	17	2017	ISTITUTO RAINERUM SALESIANI DON BOSCO	PIAZZA DOMENICANI 15 - BOLZANO			4.106,00	0,00				
	ACQUISTO ATTREZZATURE ED ARREDAMENTI-ANKAUF VON GERÄTEN U. EINRICHTUNGEN											
003	U04022.0600	1101	02206180214	02206180214	20.2.2017		14.274,00		10.795,00	0,00		0,00
	17	2017	DIALOGA SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE	VIA FAGO 46 - BOLZANO			10.795,00	0,00				
	ACQUISTO ATTREZZATURE ED ARREDAMENTI-ANKAUF VON GERÄTEN U. EINRICHTUNGEN											
004	U04022.0600	232019	02526520214	02526520214	20.2.2017		16.719,00		8.359,00	0,00		0,00
	17	2017	CONTEMPORA SOCIETA' COOP.	VIA MASO DELLA PIEVE 4/F - BOLZANO			8.359,00	0,00				

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J170011503

		SOCIALE					
		ACQUISTO ATTREZZATURE ED ARREDAMENTI-ANKAUF VON GERÄTEN U. EINRICHTUNGEN					
Totale attuale - Gesamtbetrag:							38.302,00



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 38.302,00 - U04022.0600

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio sostituto	DALLE LUCHE CARLO	21/06/2017
Der geschäftsführende Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione reggente	TUTTOLOMONDO TONINO	26/06/2017
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	11/07/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Carlo Dalle Luche
codice fiscale: IT:DLLCRL58M19F257G
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 722189
data scadenza certificato: 14/07/2018 00.00.00

nome e cognome: Stefano Natale
codice fiscale: IT:NTLSFN66T11A952Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 3831697
data scadenza certificato: 28/03/2020 00.00.00

Am 21/08/2017 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: IT:TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2629934
data scadenza certificato: 05/10/2019 00.00.00

Copia prodotta in data 21/08/2017

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

26/06/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma